



Prot. N. 814_2022 – VII/4

**AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE N. 14_2022
riservata al solo personale dipendente dell'Università La Sapienza**

Docente proponente: Prof.ssa Alessandra Brezzi

- Visto** l'art. 7, comma 6 del D.lgs. n. 165/2001 (e sue successive modificazioni e integrazioni);
- Visto** l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- Vista** la richiesta di attivazione della procedura diretta al conferimento di 5 incarichi di lavoro autonomo presentata dalla Prof.ssa Alessandra Brezzi nell'ambito del Progetto Master Traduzione Specializzata A.A. 2021_2022;
- Considerata** la necessità di procedere alla verifica preliminare in ordine all'impossibilità oggettiva di utilizzare il personale dipendente all'interno dell'Università per il conferimento del suddetto incarico;

si rende noto che il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali intende conferire n. 5 incarichi per lo svolgimento di una attività di collaborazione a titolo gratuito.

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:

Attività di docenza per il Master Traduzione Specializzata A.A 2021_2022 per i seguenti insegnamenti:

- 1) Lingua cinese:
 - Docenza per esercitazioni, tirocini e prova finale – 60 ore
- 2) Lingua giapponese:
 - Docenza per esercitazioni, tirocini e prova finale – 20 ore
- 3) Lingua inglese:
 - Docenza per esercitazioni, tirocini di traduzione e prova finale – 80 ore
- 4) Lingua persiana:
 - Docenza per esercitazioni, tirocini e prova finale A (traduzione letteraria) – 15 ore
- 5) Lingua persiana:
 - Docenza per esercitazioni, tirocini e prova finale B (traduzione audiovisiva e giornalistica) – 15 ore.

COMPETENZE DEL PRESTATORE:

_Formazione: Laurea magistrale o specialistica ovvero vecchio ordinamento in una disciplina e/o in una classe di laurea coerente con l'insegnamento per il quale si presenta domanda di docenza.

_Esperienza: pregressa e documentata esperienza di insegnamento in corsi universitari; pregressa e documentata esperienza nel settore professionale oggetto dello specifico modulo di insegnamento.



DURATA E IMPEGNO PREVISTO:

_Durata: Le attività oggetto dell'incarico dovranno essere completate entro il 24 febbraio 2023 e comunque entro la data prevista per la prova finale secondo il calendario didattico del Master in traduzione Specializzata.

_Modalità di esecuzione della prestazione: L'incarico sarà espletato personalmente dal soggetto selezionato in piena autonomia senza vincoli di subordinazione e con esclusione di ogni forma di eterodirezione da parte del Committente.

PUBBLICAZIONE:

Il presente avviso sarà inserito sul proprio sito web e sul portale della Trasparenza di Ateneo dal **17.05.2022** al **22.05.2022**.

Coloro i quali sono interessati alla collaborazione dovranno far pervenire al Direttore del Dipartimento di Istituto Italiano di Studi Orientali entro il termine sopra indicato la propria candidatura con allegato curriculum vitae e parere favorevole del Responsabile della Struttura di incardinazione.

Roma, 17.05.2022

F.to Il Direttore del Dipartimento
Prof. Franco D'Agostino